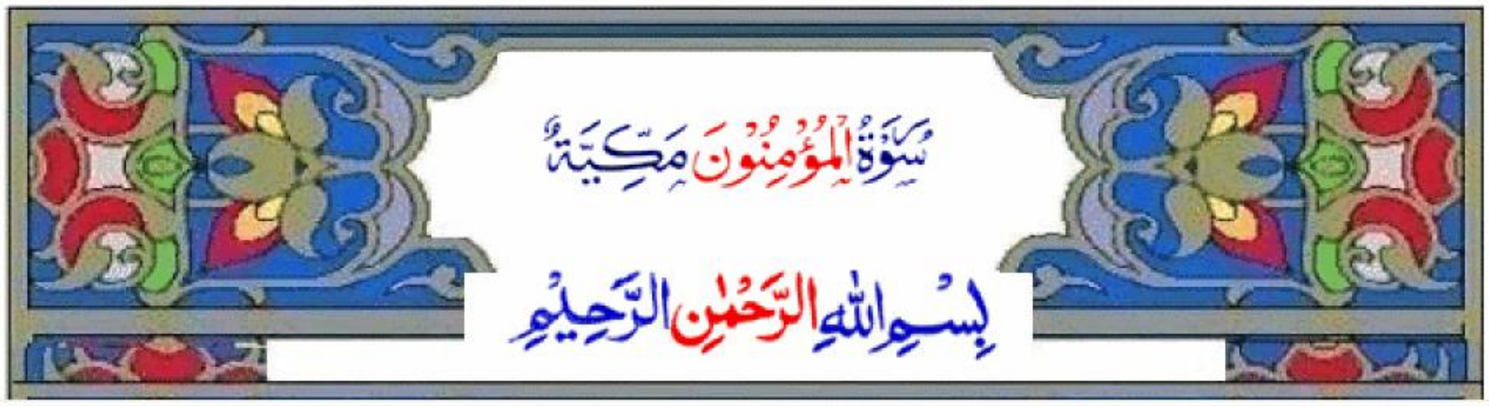


AlMominoon

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Certainly, successful are the believers.	قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۙ﴿۱﴾
2. Those who are humble in their prayers.	الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ ۙ﴿۲﴾
3. And those who turn away from vain conversation.	وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۙ﴿۳﴾
4. And those who pay poor due.	وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۙ﴿۴﴾
5. And those who guard their private parts.	وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ۙ﴿۵﴾
6. Except from their wives or that their right hands possess, then indeed, they are not blameworthy.	اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۚ﴿۶﴾
7. Then whoever seeks beyond that, so it is they who are the transgressors.	فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۚ﴿۷﴾
8. And those who are faithfully true to their trusts and their covenants.	وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ۙ﴿۸﴾
9. And those who guard of their prayers.	وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۘ﴿۹﴾

یقیناً فلاح پاگئے وہ مومن ①

جو اپنی نماز میں خشوع اختیار کرتے ہیں ②

اور وہ جو بے ہودہ باتوں سے منہ موڑے رہتے ہیں ③

اور وہ جو زکوٰۃ کے طریقہ پر عامل ہیں ④

اور وہ جو اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرتے ہیں ⑤

سوائے اپنی بیویوں کے یا اُن (عورتوں) کے جو

ان کی ملک میں ہوں کہ وہ

(ان سے مباشرت کرنے پر) نہیں ہیں قابلِ ملامت ⑥

پھر جو شخص چاہے اس کے علاوہ کچھ اور

سو ایسے ہی لوگ زیادتی کرنے والے ہیں ⑦

اور (فلاح پاگئے) وہ جو اپنی امانتوں کا

اور اپنے عہد و پیمان کا پاس رکھتے ہیں ⑧

اور وہ لوگ بھی جو اپنی نمازوں کی حفاظت کرتے ہیں ⑨

10. It is those who are the inheritors.	اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ۙ﴿۱۰﴾	یہی لوگ ہیں میراث پانے والے ﴿۱۰﴾
11. Who shall inherit paradise. They shall abide therein forever.	الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۱﴾	جو وارث ہوں گے فردوس کے وہ اُس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۱﴾
12. And certainly, We created man from an extract of clay.	وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ۚ﴿۱۲﴾	اور بے شک پیدا کیا ہم نے انسان کو مٹی کے جوہر سے ﴿۱۲﴾
13. Then We placed him as a (sperm) drop in a firm lodging.	ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ۚ﴿۱۳﴾	پھر بنا کر رکھا ہم نے اس کو نطفہ ایک محفوظ جگہ (رحمِ مادر) میں ﴿۱۳﴾
14. Then We fashioned the drop into a clot, then We fashioned the clot into a lump (of flesh), then We fashioned the lump into bones, then We clothed the bones with flesh, then We brought it forth as another creation. So blessed be Allah, the best of creators.	ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ؕ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ﴿۱۴﴾	پھر شکل دی ہم نے نطفہ کو خون کے لوتھڑے کی پھر بنا دیا ہم نے لوتھڑے کو بوٹی پھر بنائیں ہم نے بوٹی سے ہڈیاں پھر چڑھایا ہم نے ہڈیوں پر گوشت پھر بنا کھڑا کیا ہم نے اسے ایک دوسری ہی مخلوق، سو بڑا ہی بابرکت ہے اللہ جو سب سے بہتر تخلیق فرمانے والا ہے ﴿۱۴﴾
15. Then indeed you, after that, will surely die.	ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ۘ﴿۱۵﴾	پھر یقیناً تم کو اس کے بعد ضرور مرنا ہے ﴿۱۵﴾
16. Then indeed you, on the Day of Judgment, will be raised.	ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ﴿۱۶﴾	پھر یقیناً تم قیامت کے دن اُٹھا کھڑے کیے جاؤ گے ﴿۱۶﴾
17. And certainly, We have created above you seven heavens, and We are not unaware of the creation.	وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿۱۷﴾	اور یقیناً ہم نے بنائے ہیں تمہارے اُوپر سات راستے (آسمان) اور نہیں ہیں ہم عملِ تخلیق سے نابلد ﴿۱۷﴾

18. And We sent down from the sky water in a measured amount, and We gave it lodging in the earth. And indeed, We are Able to take it away.	وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِى الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍۭ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿١٨﴾
19. Then We brought forth for you therewith gardens of date-palms and grapevines, wherein is much fruit for you and from which you eat.	فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ ۖ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿١٩﴾
20. And a tree that springs forth from Mount Sinai that grows oil and relish for those who eat.	وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ﴿٢٠﴾
21. And indeed, in the cattle there is surely a lesson for you. We give you to drink (milk) of what is in their bellies. And for you in them there are many benefits, and of them you eat.	وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٢١﴾
22. And on them and on the ship you are carried.	وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿٢٢﴾
23. And certainly, We sent Noah to his people, so he said: "O my people, worship Allah. You have no god other than Him. Will you then not fear (Him)."	وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۖ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٢٣﴾

اور برسایا ہم نے آسمان سے پانی ایک مخصوص مقدار میں
پھر اُسے ٹھہرا دیا ہم نے زمین میں
اور یقیناً ہم اس کو واپس لے جانے پر بھی پُوری طرح قادر ہیں ﴿١٨﴾
پھر پیدا کیے ہم نے تمہارے لیے اس سے باغات
کھجور کے اور انگور کے۔ لگتے ہیں تمہارے لیے ان باغوں میں
پھل کثرت سے اور اُنہی میں سے تم کھاتے ہو ﴿١٩﴾
اور ایک درخت ہے جو نکلتا ہے طورِ سینا سے، اُگتا ہے
تیل لیے ہُوئے جو سالن بھی ہے کھانے والوں کے لیے ﴿٢٠﴾
اور یقیناً تمہارے لیے ہے مویشیوں میں بھی ایک مقامِ غور و فکر
پلاتے ہیں ہم تم کو اس میں سے جو اُن کے پیٹوں میں ہے
اور تمہارے لیے اُن میں بہت سے اور فائدے بھی ہیں
اور اُنہی میں سے بعض کو تم کھاتے ہو ﴿٢١﴾
اور ان پر اور کشتیوں پر تم سوار کیے جاتے ہو ﴿٢٢﴾
اور بے شک بھیجا ہم نے نوحؑ کو اس کی قوم کی طرف
سو کہا اس نے اے میری قوم! عبادت کرو اللہ کی
نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا تو کیا تم ڈرتے نہیں؟ ﴿٢٣﴾

24. But the chiefs of those who disbelieved among his people said: "This is not but a human being like you, he seeks to make himself superior to you. And if Allah had willed, He surely would have sent down angels. We have not heard of this among our fathers of old."	فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً ۚ مَّا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿۲۴﴾	تو کہا اُن سرداروں نے جنہوں نے انکار کیا تھا ماننے سے اس کی قوم میں سے، نہیں ہے یہ مگر ایک بشر تم ہی جیسا یہ چاہتا ہے کہ برتری حاصل کرے تم پر اور اگر چاہتا اللہ (پیغمبر بھیجنا) تو اُتارتا فرشتوں کو (پیغمبر بنا کر) نہیں سُنا ہم نے ایسا (بشر کا پیغمبر ہونا) اپنے آباؤ اجداد کے وقتوں میں بھی ﴿۲۴﴾
25. He is not but a man in whom is a madness, so wait regarding him for a while.	اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌۢ بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۲۵﴾	بات کچھ نہیں ہے مگر یہ کہ اس شخص کو جنون لاحق ہو گیا ہے سو انتظار کرو اس کے بارے میں کچھ مُدت ﴿۲۵﴾
26. He said: "My Lord, help me because they have denied me."	قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿۲۶﴾	نوحؑ نے عرض کیا اے میرے رب! میری مدد فرما وہی (عذاب بھیج کر) جس پر یہ مجھے جھٹلا رہے ہیں ﴿۲۶﴾
27. So We inspired him: "Make the ship within Our sight and Our inspiration. Then, when Our command comes and the oven boils over, then take on board of every (kind) two spouses, and your household, except those against whom the word has already gone forth, of them. And do not address Me for those who have done wrong. Indeed, they will be drowned."	فَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ فَاسْلُكْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ۚ وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿۲۷﴾	پھر وحی بھیجی ہم نے اُس کی طرف کہ بناؤ ایک کشتی ہماری نگرانی میں اور ہماری وحی کے مطابق پھر جب آجائے ہمارا عذاب اور اُبل پڑے تنور تو بٹھا لو اس میں ہر قسم کے جانوروں میں سے جوڑا جوڑا اور اپنے گھر والوں کو بھی سوائے اُن کے جن کے بارے میں پہلے فیصلہ ہو چکا ہے اُن میں سے اور کچھ نہ کہنا تم مجھ سے اُن لوگوں کے متعلق جو ظالم ہیں یقیناً وہ غرق ہو کر رہیں گے ﴿۲۷﴾
28. "Then when you are firmly seated, you and whoever is with you, in the ship, then say, praise be to Allah who has saved us from the wrong doing people"	فَاِذَا اسْتَوَيْتَ اَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ نَجّٰىنَا مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۸﴾	پھر جب سوار ہو جاؤ تم اور وہ سب جو تمہارے ساتھ ہیں کشتی پر تو کہنا شکر اس اللہ کا جس نے نجات دی ہمیں ان لوگوں سے جو ظالم ہیں ﴿۲۸﴾

29. And say: "My Lord, cause me to land at a blessed landing place, and You are the best of those who bring to landing."	وَقُلْ رَّبِّ اَنْزِلْنِيْ مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿٢٩﴾	اور دُعا کرنا اے میرے مالک! اتارنا مجھ کو برکت والی جگہ اور تو ہی ہے بہترین جگہ دینے والا ﴿٢٩﴾
30. Indeed, in that are sure signs. And indeed, We are ever putting (mankind) to the test.	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ وَّاِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِيْنَ ﴿٣٠﴾	بے شک اس واقعہ میں بہت سی نشانیاں ہیں اور یقیناً ہم آزمائش تو کرکے ہی رہتے ہیں ﴿٣٠﴾
31. Then We raised after them another generation.	ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿٣١﴾	پھر پیدا کیے ہم نے ان کے بعد دوسرے دور کے لوگ ﴿٣١﴾
32. And We sent among them a messenger of their own, (saying): "Worship Allah, you have no god other than Him. Will you then not fear (Him)"	فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٣٢﴾	پھر بھیجا ہم نے ان میں بھی ایک رسُول اُنہی میں سے (یہ پیغام دے کر) کہ عبادت کرو اللہ کی، نہیں ہے تمہارا کوئی معبود اس کے سوا ۔ کیا پھر تم ڈرتے نہیں؟ ﴿٣٢﴾
33. And said the chiefs of his people, who had disbelieved and denied the meeting of the Hereafter, and to whom We had given the luxuries in the worldly life: "This is not but a human being like you. He eats of that from which you eat, and drinks of what you drink."	وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ مَا هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿٣٣﴾	اور کہا اُن سرداروں نے اس کی قوم میں سے جنہوں نے ماننے سے انکار کیا اور جھٹلایا آخرت کی پیشی کو حالانکہ خوشحالی عطا کی تھی ہم نے اُنہیں دنیاوی زندگی میں "نہیں ہے یہ مگر ایک آدمی تم ہی جیسا" کھاتا ہے وہی کچھ جو کھاتے ہو تم اور پیتا ہے وہی کچھ جو پیتے ہو تم ﴿٣٣﴾
34. "And if you should obey a man like yourselves, indeed, you would then be sure losers."	وَلَئِنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿٣٤﴾	اور اگر کہیں اطاعت کرلی تم نے ایک بشر کی جو تمہارے ہی جیسا ہے تو یقیناً تم اندریں صُورت ضرور گھاٹے میں پڑ جاؤ گے ﴿٣٤﴾
35. "Does he promise you that when you are dead and have become dust and bones that you shall be brought forth."	اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّعِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ﴿٣٥﴾	کیا یہ کہتا ہے تم سے کہ جب مر جاؤ گے تم اور بن جاؤ گے مٹی اور ہڈیاں تو یقیناً تم نکالے جاؤ گے (قبروں سے)؟ ﴿٣٥﴾

36. "How far, how far is that which you are promised."	هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾
37. "It is not but our life of the world, we die and we live, and we shall not be raised."	إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾
38. "He is not but a man who has invented a lie against Allah. And we will not believe in him."	إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾
39. He said: "O my Lord, help me because they denied me."	قَالَ رَبِّ انْصُرْنِي بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾
40. He (Allah) said: "In a little, they will surely be regretful."	قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ﴿٤٠﴾
41. So an awful cry seized them in truth, then We made them as (plant) stubble. So a far removal for wrongdoing people.	فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ غُثَاءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾
42. Then We brought forth after them other generations.	ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِن بَعْدِهِمْ قُرُونًا آخَرِينَ ﴿٤٢﴾
43. No nation can precede its term, nor can they delay it.	مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾
44. Then We sent Our messengers in succession. Whenever there came to a nation their messenger, they denied him, so We caused them to follow one another (to disaster) and We made them mere tales. A far removal for a people who do not believe.	ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَىٰ ۖ كُلَّمَا جَاءَ أُمَّةً رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتْبَعْنَا بَعْضَهُم بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ ۚ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾

ناممکن ہے ! بالکل ناممکن !

ایسا ہونا جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے ﴿٣٦﴾

نہیں ہے زندگی مگر یہی ہماری دُنیاوی زندگی

اسی میں ہم مرتے ہیں اور زندہ رہتے ہیں

اور نہیں ہیں ہم ہرگز اُٹھائے جانے والے ﴿٣٧﴾

نہیں ہے یہ مگر ایک آدمی جس نے گھڑا ہے اللہ پر

جھوٹ اور نہیں ہیں ہم کبھی اس کی بات ماننے والے ﴿٣٨﴾

اس نے عرض کیا اے میرے رب ! میری مدد فرما

وہی (عذاب بھیج کر) جس پر یہ مجھے جھٹلا رہے ہیں ﴿٣٩﴾

ارشاد ہُوا ! قریب ہے کہ ضرور ہو کر رہیں گے یہ نادم ﴿٤٠﴾

سو آلیا اُنہیں ایک زبردست دھماکے نے وعدۂ برحق کے مطابق

تو بنا دیا ہم نے اُنہیں خس و خاشاک

سو دُوری ہے رحمت سے ظالم لوگوں کے لیے ﴿٤١﴾

پھر پیدا کیں ہم نے ان کے بعد اور دوسری قومیں ﴿٤٢﴾

نہیں آگے بڑھ سکتی کوئی قوم اپنے وقتِ مقرّر سے

اور نہ پیچھے رہ سکتی ہے ﴿٤٣﴾

پھر بھیجے ہم نے رسُول اپنے، پے در پے۔ جب بھی آیا

کسی اُمّت کے پاس اس کا رسُول تو اُنہوں نے جھٹلایا اُسے

سو بھیجتے چلے گئے ہم (ہلاک کر کے) ایک اُمّت کو دوسری کے پیچھے

اور بنا دیا ہم نے اُن کو افسانہ

سو پھٹکار ہے ان لوگوں پر جو ایمان نہیں لاتے ﴿٤٤﴾

45. Then We sent Moses and his brother Aaron with Our signs and a manifest authority.	ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَاَخَاهُ هٰرُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿۴۵﴾	پھر رسُول بنا کر بھیجا ہم نے موسیٰؑ اور اس کے بھائی ہارونؑ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ اور کھلی سند دے کر ﴿۴۵﴾
46. To Pharaoh and his chiefs, but they were arrogant and were a people self-exalting.	اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَ ۚ﴿۴۶﴾	فرعون اور اُس کے سرداروں کی طرف سو تکبّر کیا اُنہوں نے اور وہ تھے ہی سرکشی کرنے والے لوگ ﴿۴۶﴾
47. So they said: "Shall we believe in two mortals like ourselves, and their people are slaves to us."	فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَ ۚ﴿۴۷﴾	سو کہنے لگے کیا ہم ایمان لائیں ان دو آدمیوں پر جو ہمارے ہی جیسے ہیں اور اُن کی قوم ہماری غلام ہے؟ ﴿۴۷﴾
48. So they denied them both, then became of those who were destroyed.	فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ﴿۴۸﴾	پس اُنہوں نے جھٹلا دیا ان دونوں کو سو (آخرکار) ہو گئے وہ ہلاک ہونے والوں میں سے ﴿۴۸﴾
49. And certainly, We gave Moses the Scripture that they may be guided.	وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۴۹﴾	اور البتہ دی تھی ہم نے موسیٰؑ کو کتاب تاکہ وہ لوگ ہدایت پائیں ﴿۴۹﴾
50. And We made the son of Mary and his mother a sign, and We gave them refuge on a high ground, a place of security and water springs.	وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗٓ اٰيَةً وَّاٰوَيْنٰهُمَآ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ ﴿۵۰﴾	اور بنایا ہم نے ابنِ مریم کو اور اُن کی ماں کو ایک نشانی اور پناہ دی ہم نے ان دونوں کو ایک اونچی جگہ پر جو رہنے کے قابل تھی اور (جس میں) چشمے بہہ رہے تھے ﴿۵۰﴾
51. O (you) messengers, eat from the good things, and do righteous deeds. Indeed, I am Aware of what you do.	يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۭ اِنِّىْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۵۱﴾	اور حکم دیا ہم نے ہر دور میں (اے پیغمبرو! کھاؤ پاک چیزیں اور کرو نیک کام۔ یقیناً میں ان (اعمال) سے جو تم کرتے ہو خُوب واقف ہوں ﴿۵۱﴾
52. And indeed, this religion of yours is one religion, and I am your Lord, so fear Me.	وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ﴿۵۲﴾	اور بے شک یہ تمہاری جماعت ایک ہی ملّت ہے اور میں تمہارا رب ہوں سو مجھ ہی سے ڈرو ﴿۵۲﴾

53. But they (mankind) have divided their affair among them into sects. Each faction rejoicing in what they have.	فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿۵۳﴾	مگر کر لیا لوگوں نے اپنے دین کو باہم ٹکڑے ٹکڑے ہر گروہ اس پر جو اُن کے پاس ہے مگن ہے ﴿۵۳﴾
54. So leave them in their error until a time.	فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۵۴﴾	سو رہنے دو اُنہیں ڈوبا ہوا اپنی غفلت میں ایک وقت خاص تک ﴿۵۴﴾
55. Do they think that what We have granted them abundance of wealth and sons.	اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّبَنِيْنَ ۙ﴿۵۵﴾	کیا یہ سمجھتے ہیں کہ یہ جو مدد دیے جا رہے ہیں ہم ان کو مال و اولاد سے ﴿۵۵﴾
56. We hasten for them with good things. But they perceive not.	نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرٰتِ ؕ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿۵۶﴾	گویا ہم سرگرم ہیں ان کو بھلائیاں دینے میں؟ ہرگز نہیں بلکہ، یہ سمجھتے نہیں ﴿۵۶﴾
57. Indeed, those who are apprehensive from fear of their Lord.	اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ۙ﴿۵۷﴾	حقیقت یہ ہے کہ وہ لوگ جو اپنے رب کے خوف سے لرزتے رہتے ہیں ﴿۵۷﴾
58. And those who believe in the revelations of their Lord.	وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ۙ﴿۵۸﴾	اور وہ لوگ جو اپنے رب کی آیات پر ایمان لاتے ہیں ﴿۵۸﴾
59. And those who do not assign partners with their Lord.	وَالَّذِيْنَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُوْنَ ۙ﴿۵۹﴾	اور وہ لوگ جو اپنے رب کے ساتھ (کسی کو) شریک نہیں ٹھہراتے ﴿۵۹﴾
60. And those who give that which they give with their hearts full of fear, because they are sure to return to their Lord.	وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَآ اٰتَوْا وَّقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ اَنَّهُمْ اِلٰى رَبِّهِمْ رٰجِعُوْنَ ۙ﴿۶۰﴾	اور وہ لوگ جو دیتے ہیں (اللہ کی راہ میں) جو کچھ بھی دیتے ہیں اس حال میں کہ اُن کے دل کانپتے رہتے ہیں اس خوف سے کہ یقیناً اُنہیں اپنے رب کی طرف لوٹ کر جانا ہے ﴿۶۰﴾
61. It is those who hasten in good deeds and those who are foremost in them.	اُولٰٓئِكَ يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَهُمْ لَهَا سٰبِقُوْنَ ﴿۶۱﴾	یہی ہیں وہ لوگ جو دوڑنے والے ہیں بھلائیوں کی طرف اور یہی ہیں جو بھلائی کو سب سے آگے بڑھ کر پا لینے والے ہیں ﴿۶۱﴾

62. And We do not lay a burden on a soul beyond his capacity, and with Us is a record which speaks with truth, and they will not be wronged.	وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتٰبٌ يَّنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾	اور نہیں ذمہ داری کا بوجھ ڈالتے ہم کسی جان پر مگر اس کی طاقت کے مطابق اور ہمارے پاس ایک کتاب ہے جو بیان کرتی ہے (ہر ایک کا حال) بالکل ٹھیک ٹھیک اور لوگوں پر بہر حال ظلم نہیں کیا جائے گا ﴿٦٢﴾
63. But their hearts are in ignorance of this (Quran), and they have deeds, besides that (disbelief) which they are doing.	بَلْ قُلُوْبُهُمْ فِيْ غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ مِّنْ دُوْنِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُوْنَ ﴿٦٣﴾	مگر ان کے دل غافل ہیں اس (بات) سے اور ان کے پاس اور بہت سے کام ہیں اس کے علاوہ جو وہ کر رہے ہیں ﴿٦٣﴾
64. Until, when We seize their affluent ones with the punishment, behold, they will groan in supplication.	حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذْنَا مُتْرَفِيْهِمْ بِالْعَذَابِ اِذَا هُمْ يَجْـَٔرُوْنَ ﴿٦٤﴾	یہاں تک کہ جب ہم مبتلا کر دیں گے اُن کے خوشحال لوگوں کو عذاب میں تو وہ بلبلا اُٹھیں گے ﴿٦٤﴾
65. "Groan not in supplication this day. Assuredly, you will not be helped by Us."	لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٦٥﴾	(کہا جائے گا) مت چلاؤ آج۔ یقیناً تم کو ہم سے کوئی نہیں بچا سکتا ﴿٦٥﴾
66. "Indeed My verses were recited to you, but you used to turn back on your heels."	قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ ﴿٦٦﴾	یقیناً میری آیات پڑھ کر سنائی جاتی تھیں تمہیں تو تم اُلٹے پاؤں بھاگ نکلتے تھے ﴿٦٦﴾
67. "In arrogance regarding it (the Quran), telling fables (at night), talking nonsense."	مُسْتَكْبِرِيْنَ ۖ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ ﴿٦٧﴾	اپنے گھمنڈ میں مبتلا رہتے ہوئے، اس پر پھبتیاں کستے ہوئے، بے ہودہ بکواس کرتے تھے ﴿٦٧﴾
68. Then have they not pondered over the word (the Quran), or has there come to them that which had not come to their fathers of old.	اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ جَآءَهُمْ مَّا لَمْ يَاْتِ اٰبَآءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾	کیا پھر کبھی نہیں غور کیا انہوں نے اس کلام پر؟ یا آئی ہے اُن کے پاس کوئی ایسی بات جو نہیں آئی تھی ان کے پہلے آباؤ اجداد کے پاس؟ ﴿٦٨﴾
69. Or did they not recognize their messenger, so they reject him.	اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٦٩﴾	یا نہیں پہچانتے ہیں یہ اپنے رسُول کو اس لیے یہ اس سے بدکتے ہیں؟ ﴿٦٩﴾

70. Or do they say: "There is a madness in him." But he brought them the truth, and most of them are averse to the truth.	اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ۭ بَلْ جَاۗءَهُمْ بِالْحَقِّ وَاَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ۝	یا یہ کہتے ہیں کہ وہ دیوانہ ہے؟ نہیں بلکہ اصل بات یہ ہے کہ آیا ہے وہ ان کے پاس حق لے کر اور اُن کی اکثریت حق کو ناپسند کرتی ہے ۝
71. And if the truth had followed their desires, truly the heavens and the earth and whoever is therein would have been corrupted. But We have brought them their reminder, then they from their reminder turn away.	وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَاۗءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۭ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝	حالانکہ اگر پیروی کرنے لگے حق ان کی خواہشاتِ نفس کی تو فساد برپا ہو جائے آسمانوں میں اور زمین میں اور اُن میں جو اُن کے درمیان ہیں، نہیں بلکہ لائے ہیں ہم اُن کے پاس اُن کے لیے نصیحت اور وہ اپنی ہی نصیحت سے مُنہ موڑے ہُوئے ہیں ۝
72. Or do you (O Muhammad) ask them for some recompense, but the recompense of your Lord is better, and He is the best of those who give sustenance.	اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ۝	کیا مانگتے ہو تم ان سے کوئی معاوضہ، حالانکہ صلہ تمہارے رب کا کہیں بہتر ہے اور وہ سب سے بہتر رزق دینے والا ہے ۝
73. And indeed, you (O Muhammad) call them to the straight path.	وَاِنَّكَ لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝	اور واقعہ یہ ہے کہ تم تو بلاتے ہو اُن کو سیدھے راستے کی طرف ۝
74. And indeed, those who do not believe in the Hereafter are surely deviating from the path.	وَاِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوْنَ ۝	اور بلاشبہ وہ لوگ جو نہیں ایمان لاتے آخرت پر سیدھے راستہ سے ہٹ کر چلنا چاہتے ہیں ۝
75. And even if We had mercy on them and removed what is upon them of the distress, they would persist in their transgression wandering blindly.	وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝	اور اگر رحم کریں ہم اُن پر اور دُور کر دیں اُن کی تکلیف تو ضرور اصرار کریں وہ اپنی سرکشی پر اور بھٹکتے پھریں ۝

76. And certainly, We seized them with punishment, but they did not humble themselves to their Lord, nor did they supplicate with submission.	وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿٧٦﴾	اور یقیناً ہم نے مبتلا کیا ہے اُن کو عذاب میں لیکن نہ جُھکے یہ اپنے رب کے حضور اور نہ اُنہوں نے عاجزی اختیار کی ﴿٧٦﴾
77. Until when We have opened upon them the door of severe punishment, behold, they will be plunged in despair therein.	حَتّٰٓى اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيْدٍ اِذَا هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿٧٧﴾	یہاں تک کہ جب کھول دیں گے ہم ان پر دروازہ سخت ترین عذاب کا تو یکایک وہ اس حالت میں مایوس ہوکر بیٹھ جائیں گے ﴿٧٧﴾
78. And it is He who has created for you hearing (ears), and sight (eyes), and hearts (intellect). Little is thanks that you give.	وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٨﴾	اور وہی تو ہے جس نے بنائے تمہارے کان، آنکھیں اور دل و دماغ مگر کم ہی تم شکرگزار ہوتے ہو ﴿٧٨﴾
79. And it is He who has dispersed you on the earth and, to Him you shall be gathered.	وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٧٩﴾	اور وہی ہے جس نے پھیلایا تمہیں زمین میں اور اسی کی طرف تم سمیٹے جاؤ گے ﴿٧٩﴾
80. And it is He who gives life and causes death, and His is the alternation of the night and the day. Will you then not understand.	وَهُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٨٠﴾	اور وہی ہے جو زندگی بخشتا ہے اور موت دیتا ہے اور اُسی کے ہاتھ میں ہے بدلنا رات اور دن کا کیا تم سمجھتے نہیں؟ ﴿٨٠﴾
81. But they say the like of that what the ancient (people) said.	بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ ﴿٨١﴾	مگر یہ لوگ کہتے ہیں ویسی ہی بات جو کہی تھی پہلوں نے ﴿٨١﴾
82. They said: "Is it that when we are dead and have become dust and bones, shall we indeed be raised again."	قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿٨٢﴾	کہتے ہیں کیا جب ہم مرجائیں گے اور ہوجائیں گے مٹی اور ہڈیاں تو کیا واقعی ہم پھر دوبارہ اُٹھائے جائیں گے؟ ﴿٨٢﴾

83. "Certainly, we have been promised, we and our fathers this before. This is not but the legends of the ancient (people)."	لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَ اٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۸۳﴾	یقیناً دھمکی دی گئی تھی ہمیں بھی اور ہمارے آباؤ اجداد کو بھی اِسی بات کی اس سے پہلے بھی، نہیں ہیں یہ باتیں مگر کہانیاں پہلے لوگوں کی ﴿۸۳﴾
84. Say: "To whom belongs the earth and whoever is therein, if you have knowledge."	قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۴﴾	ان سے پُوچھو کس کی ہے یہ زمین اور جو بستے ہیں اس میں اگر تم جانتے ہو؟ ﴿۸۴﴾
85. They will say: "To Allah." Say: "Will you then not remember."	سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۵﴾	تو وہ ضرور کہیں گے اللہ کی۔ کہو پھر تم سوچتے کیوں نہیں؟ ﴿۸۵﴾
86. Say: "Who is Lord of the seven heavens and Lord of the Tremendous Throne."	قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۸۶﴾	ان سے پُوچھو کون ہے مالک سات آسمانوں کا اور مالک ہے عرشِ عظیم کا؟ ﴿۸۶﴾
87. They will say: "To Allah (all that belongs)." Say: "Will you then not fear (Him)."	سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾	وہ ضرور کہیں گے، اللہ۔ کہو پھر تم کیوں نہیں ڈرتے؟ ﴿۸۷﴾
88. Say: "In whose hand is the sovereignty of everything and He protects, while there is no protection against him, if you should know."	قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُوَ يُجِيْرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۸﴾	اُن سے پُوچھو کون ہے وہ جس کے ہاتھ میں ہے اقتدار ہر چیز کا اور وہ پناہ دیتا ہے اور کوئی پناہ نہیں دے سکتا اس کے مقابلے میں اگر تم جانتے ہو؟ ﴿۸۸﴾
89. They will say: "To Allah (all that belongs). Say: "How then are you deluded."	سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿۸۹﴾	وہ ضرور کہیں گے کہ اللہ۔ کہو پھر کہاں سے دھوکہ کھا رہے ہو تم؟ ﴿۸۹﴾
90. But We have brought them the truth, and indeed they are liars.	بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۹۰﴾	اصل بات یہ ہے کہ لائے ہیں ہم اُن کے سامنے حق اور یقیناً یہ سخت جھوٹے ہیں ﴿۹۰﴾

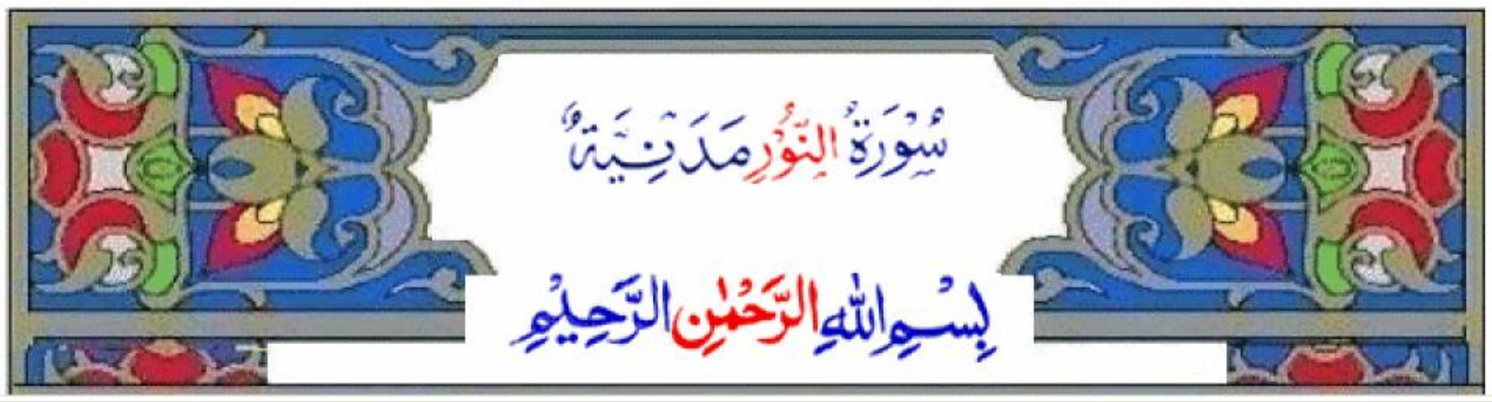
91. Allah has not taken any son, nor is there along with Him any god, else each god would have assuredly taken away that what he created, and some of them would assuredly have overcome others. glorified be Allah above all that they attribute.	مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۢ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۹۱﴾	نہیں بنایا اللہ نے کسی کو بیٹا اور نہیں ہے اس کے ساتھ کوئی دوسرا معبود اگر ایسا ہوتا تو لے کر چل دیتا ہر معبود اپنی مخلوق کو اور وہ چڑھ دوڑتے ایک دوسرے پر۔ پاک ہے اللہ ان باتوں سے جو یہ لوگ بناتے ہیں (اس کے بارے میں) ﴿۹۱﴾
92. Knower of the invisible and the visible. So exalted be He over all that they ascribe as partners (to Him).	عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۹۲﴾	وہ تو جاننے والا ہے ہر چھپے اور کھلے کا اور وہ بلند و بالا ہے ان سب چیزوں سے جنہیں یہ (اس کا) شریک ٹھہراتے ہیں ﴿۹۲﴾
93. Say (O Muhammad): "My Lord, if You should show me that which they are promised."	قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ﴿۹۳﴾	(اے نبیؐ) دُعا کرو اے میرے مالک! اگر تو دکھائے مجھے وہ عذاب جس سے انہیں ڈرایا جا رہا ہے ﴿۹۳﴾
94. "My Lord, then make me not among the wrongdoing people."	رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِي الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۹۴﴾	تو اے میرے مالک! نہ کیجیو مجھے شامل ان ظالم لوگوں میں ﴿۹۴﴾
95. And indeed, We are Able to show you that which We have promised them.	وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۹۵﴾	اور یقیناً ہم اس بات پر کہ ــــ دکھائیں ہم تم کو وہ عذاب جس کی ہم انہیں دھمکی دے رہے ہیں ــــ پوری طرح قادر ہیں ﴿۹۵﴾
96. Repel the evil with that which is better. We are best Aware of that which they allege.	اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ ؕ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ﴿۹۶﴾	اے نبیؐ جواب دو برائی کا اُس طریقے سے جو ہو بہترین ہم خوب جانتے ہیں ان باتوں کو جو یہ بنا رہے ہیں ﴿۹۶﴾
97. And say: "My Lord, I seek refuge in You from the suggestions of the evil ones."	وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ﴿۹۷﴾	اور دُعا کرو اے میرے مالک! مَیں تیری پناہ طلب کرتا ہوں شیطانوں کی اکساہٹوں سے ﴿۹۷﴾
98. "And I seek refuge in You, my Lord, lest they be present with me."	وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ﴿۹۸﴾	اور پناہ طلب کرتا ہوں تیری اے میرے مالک! اس بات سے کہ وہ میرے پاس آئیں (بوقتِ موت) ﴿۹۸﴾

99. Until, when death comes to one of them, he says: "My Lord, send me back."	حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿٩٩﴾	(یہ لوگ باز نہ آئیں گے) یہاں تک کہ جب ان میں سے کسی (کے سر) پر موت آ کھڑی ہوگی اے میرے مالک! مجھے واپس بھیج دے ﴿٩٩﴾
100. "That I might do righteousness in that which I have left behind." No, it is merely a word that he speaks. And behind them is a barrier until the day when they will be raised.	لَعَلِّيْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا ۭ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَاۗىِٕلُهَا ۭ وَمِنْ وَّرَاۗىِٕهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿١٠٠﴾	اُمید ہے کہ میں کروں گا نیک عمل اپنی چھوڑی ہوئی دُنیا میں ہرگز نہیں! یہ تو بس ایک بات ہے جو وہ کہہ رہا ہے۔ اب تو اُن کے پیچھے برزخ ہے اُس دن تک کہ سب دوبارہ اُٹھائے جائیں گے ﴿١٠٠﴾
101. Then when the trumpet is blown, there will be no kinship among them that day, nor will they ask of one another.	فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ وَّلَا يَتَسَاۗءَلُوْنَ ﴿١٠١﴾	پھر جب پھونکا جائے گا صور تو نہ باقی رہیں گے رشتے ناتے اُن کے درمیان اُس دن اور نہ وہ ایک دوسرے کو پوچھیں گے ﴿١٠١﴾
102. Then those whose scales are heavy, so it is they, who are the successful.	فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٠٢﴾	سو جن کے بھاری ہوں گے پلڑے سو وہی فلاح پائیں گے ﴿١٠٢﴾
103. And those whose scales are light, so it is they, those who have lost their own selves, in Hell will they abide.	وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٣﴾	اور جن کے ہلکے ہوں گے پلڑے سو وہی ہیں جنہوں نے گھاٹے میں ڈال دیا اپنے آپ کو اور جہنم میں یہ ہمیشہ رہیں گے ﴿١٠٣﴾
104. The fire will burn their faces, and they therein will grin with disfigured lips.	تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿١٠٤﴾	جھلس دے گی اُن کے چہروں کو آگ اور وہ اس میں انتہائی بدشکل ہوں گے ﴿١٠٤﴾
105. (It will be said): "Were not My verses recited to you, then you used to deny them."	اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿١٠٥﴾	(اُن سے کہا جائے گا) کیا ایسا نہیں تھا کہ میری آیات پڑھی جاتی تھیں تمہارے سامنے اور تم اُنہیں جھٹلایا کرتے تھے ﴿١٠٥﴾

106. They will say: "Our Lord, our evil fortune overcame us, and we were a people astray."	قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿١٠٦﴾	وہ عرض کریں گے اے ہمارے مالک! چھا گئی تھی ہم پر ہماری بدبختی اور تھے ہم گمراہ لوگ ﴿١٠٦﴾
107. "Our Lord, bring us out of this, then if we were to return (to evil), then indeed we shall be wrongdoers."	رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿١٠٧﴾	اے ہمارے رب! نکال دے تو ہمیں یہاں سے پھر اگر ہم دوبارہ ایسا کریں تو یقیناً ہم ظالم ہوں گے ﴿١٠٧﴾
108. He will say: "Remain you in it with ignominy, and do not speak to Me."	قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿١٠٨﴾	ارشاد ہوگا دُور ہو جاؤ میرے سامنے سے اور پڑے رہو اسی میں اور مجھ سے بات نہ کرو ﴿١٠٨﴾
109. Indeed, there was a party of My slaves who said: "Our Lord, we have believed, so forgive us, and have mercy on us, and You are the best of those who are merciful."	اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِىْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١٠٩﴾	صُورتِ حال یہ ہے کہ تھا ایک گروہ میرے بندوں میں سے جو دُعا مانگا کرتا تھا کہ "اے ہمارے مالک! ہم ایمان لائے سو بخش دے تُو ہمیں اور ہم پر رحم فرما اور تو ہی سب سے بہتر رحم فرمانے والا ہے" ﴿١٠٩﴾
110. "So you took them in mockery until they made you forget My remembrance, and you used to laugh at them."	فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِىْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿١١٠﴾	تو اُڑایا کرتے تھے تم اُن کا مذاق یہاں تک کہ غافل ہو گئے تم (ان کی ضد میں) میری یاد سے اور تم ان کی ہنسی اُڑاتے رہے ﴿١١٠﴾
111. "Indeed, I have rewarded them this day for their patience. Indeed, they are those who are successful."	اِنِّىْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا ۙ اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿١١١﴾	بے شک میں بدلہ دے رہا ہوں انہیں آج اُن کے صبر کا اور یقیناً وہی ہیں کامیاب ﴿١١١﴾
112. He will say: "How long did you stay on earth, counting by years."	قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِى الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿١١٢﴾	ارشاد ہوگا کتنی مُدّت رہے تم زمین میں سالوں کے حساب سے؟ ﴿١١٢﴾

113. They will say: "We stayed a day or part of a day. So ask of those who keep account."	قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْـَٔلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿۱۱۳﴾
114. He will say: "You stayed not but a little, if you had only known."	قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۱۴﴾
115. "Did you then think that We had created you without any purpose, and that you would not be brought back to Us"	اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۱۵﴾
116. So exalted be Allah, the Sovereign, the Truth. There is no god except Him, the Lord of the Noble Throne.	فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿۱۱۶﴾
117. And whoever invokes any other god along with Allah, for which he has no proof. Then his reckoning is only with his Lord. Indeed, the disbelievers will not be successful.	وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۱۱۷﴾
118. And (O Muhammad) say: "My Lord, forgive and have mercy, for You are the best of those who are merciful."	وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۱۸﴾

وہ کہیں گے رہے ہم ایک دن یا دن کا کچھ حصّہ،
پوچھ لیجیے شمار کرنے والوں سے ﴿۱۱۳﴾
ارشاد ہوگا: نہیں رہے تھے تم مگر تھوڑی دیر
کاش! تم جانتے اس حقیقت کو ﴿۱۱۴﴾
کیا تم نے یہ سمجھ رکھا تھا کہ ہم نے جو پیدا کیا ہے تم کو
یہ بے مقصد تھا اور یہ کہ تم
ہماری طرف نہیں لوٹائے جاؤ گے؟ ﴿۱۱۵﴾
سو بالا و برتر ہے اللہ بادشاہِ حقیقی،
نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے
جو مالک ہے عرشِ کریم کا ﴿۱۱۶﴾
اور جس نے پکارا اللہ کے ساتھ
کسی دوسرے معبود کو، نہیں ہے کوئی دلیل
اس کے پاس اس بات کی، تو یقیناً
اس کا حساب اس کے رب کے ہاں ہوگا
واقعہ یہ ہے کہ کبھی نہیں فلاح پاتے
ایسے کافر ﴿۱۱۷﴾
اور اے نبیؐ دُعا کرو اے میرے مالک!
بخش دے اور رحم فرما اور تُو ہے
سب سے بہتر رحم فرمانے والا ﴿۱۱۸﴾



AnNoor

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. (This is) a surah which We have sent down and which We have enjoined, and We have revealed in it manifest verses, that you may remember.	سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَفَرَضْنٰهَا وَاَنْزَلْنَا فِيْهَآ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۝١
2. The adulteress and the adulterer, lash each one of them (with) a hundred lashes. And let not pity for the twain withhold you in the religion of Allah, if you believe in Allah and the Last Day. And let a group of the believers witness their punishment.	اَلزَّانِيَةُ وَالزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَّلَا تَاْخُذْكُمْ بِهِمَا رَاْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٢
3. The adulterer shall not marry but an adulteress or an idolatress, and the adulteress shall not marry but an adulterer or an idolater. And that has been forbidden to believers.	اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۚ وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٣

یہ ایک اہم سورت ہے جسے نازل کیا ہے ہم نے
اور اس (کے احکام) کو فرض کیا ہے ہم نے اور نازل کیے ہیں ہم نے
اس میں واضح احکام تاکہ تم نصیحت حاصل کرو ①
زانی عورت اور زانی مرد، کوڑے مارو
ہر ایک کو ان دونوں میں سے، سو سو کوڑے
اور نہ دامن گیر ہو تم کو ان کے سلسلہ میں ترس کھانے کا جذبہ
اللہ کے دین کے معاملے میں اگر رکھتے ہو تم ایمان
اللہ پر اور روزِ آخرت پر اور چاہیے کہ مشاہدہ کرے
ان کی سزا کا ایک گروہ مومنوں کا ②
زانی مرد نہ نکاح کرے مگر زانیہ سے یا مشرکہ سے
اور زانیہ سے نہ نکاح کرے مگر زانی مرد یا مشرک
اور حرام کر دیا گیا ہے ان سے نکاح کرنا اہلِ ایمان پر ③

4. And those who accuse chaste women then do not bring four witnesses, lash them (with) eighty lashes, and do not accept from them testimony ever after. And it is they who are the disobedient.	وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَاْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۙ﴿۴﴾	اور وہ لوگ جو تہمت لگائیں پاکدامن عورتوں پر پھر نہ لاسکیں وہ چار گواہ تو کوڑے مارو انہیں اسی کوڑے اور نہ قبول کرو اُن کی گواہی کبھی بھی اور یہی لوگ ہیں فاسق ﴿۴﴾
5. Except those who repent after that and do righteous deeds, then indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۵﴾	مگر وہ جو توبہ کرلیں اس کے بعد اور اصلاح کرلیں تو بے شک اللہ ہے معاف فرمانے والا ، رحم کرنے والا ﴿۵﴾
6. And those who accuse their wives and there are no witnesses for them, except themselves, then the testimony of one of them is four testimonies (swearing) by Allah, that indeed he is of the truthful.	وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۶﴾	اور وہ لوگ جو الزام لگائیں اپنی بیویوں پر اور نہ ہو اُن کے پاس گواہ سوائے اپنی ذات کے تو گواہی ان میں سے ہر ایک کی (یہ ہے) کہ چار مرتبہ شہادت دے اللہ کی قسم کھا کر کہ بے شک وہ (اپنے الزام میں) سچا ہے ﴿۶﴾
7. And the fifth (testimony), that the curse of Allah be on him if he is of the liars.	وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۷﴾	اور پانچویں بار کہے کہ لعنت اللہ کی اس پر اگر ہو وہ جھوٹا ﴿۷﴾
8. And it shall avert the punishment from her if she bears witness four testimonies (swearing) by Allah that indeed he is of the liars.	وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۸﴾	اور ٹل جائے گی اس عورت سے سزا اس طرح کہ گواہی دے وہ چار شہادتیں اللہ کی قسم کھا کر کہ بے شک وہ جھوٹا ہے ﴿۸﴾
9. And the fifth (testimony) that the wrath of Allah be upon her if he is of the truthful.	وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَآ اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۹﴾	اور پانچویں بار کہے کہ اللہ کا غضب ہو اس عورت پر اگر ہو وہ مرد سچا ﴿۹﴾

10. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy (you would be ruined indeed), and that Allah is Clement, Wise.	وَلَولَا فَضْلُ اللهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ⑩	اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت اور یہ کہ اللہ ہے بہت توبہ قبول کرنے والا اور حکمت والا (تو تم بڑی مصیبت میں پڑ جاتے) ⑩
11. Indeed, those who brought forth the slander are a group among you. Do not think this an evil for you. But it is good for you. For every man of them is (a payment) what he earned of the sin. And he who took upon the greater share thereof, for him is a great punishment.	اِنَّ الَّذِيْنَ جَآءُوْ بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۭ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ۭ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۭ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ وَالَّذِيْ تَوَلّٰى كِبْرَهٗ مِنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ⑪	جن میں سے، اس کے لیے ہے عذابِ عظیم ⑪
12. Why, when you heard it (the slander), did not the believing men and the believing women think good of their own people, and said: "This is a clear lie."	لَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرًا ۙ وَّقَالُوْا هٰذَآ اِفْكٌ مُّبِيْنٌ ⑫	کیوں نہ ایسا ہوا کہ جب سُنا تھا تم نے اس الزام کو تو گمان کرتے مومن مرد اور مومن عورتیں اپنے آپ ہی نیک گمان اور کہتے یہ تو ہے بُہتان، کھُلا ⑫
13. Why did they not bring four witnesses to (prove) it. Then when they (slanderers) produced not the witnesses, then it is they, with Allah, who are the liars.	لَوْلَا جَآءُوْ عَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَاِذْ لَمْ يَاْتُوْا بِالشُّهَدَآءِ فَاُولٰۗىِٕكَ عِنْدَ اللهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ⑬	کیوں نہ لائے یہ اس الزام پر چار گواہ۔ پھر جبکہ نہیں لا سکے وہ گواہ تو یہ لوگ اللہ کے نزدیک خود ہی جھوٹے ٹھہرے ⑬
14. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy in the world and the Hereafter, a great punishment would have touched you regarding that wherein you had indulged.	وَلَوْلَا فَضْلُ اللهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِيْ مَآ اَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ⑭	اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی تو آلیتا تم کو اس (الزام) کی وجہ سے جو پھیلا رہے تھے تم، کوئی بڑا عذاب ⑭

15. When you received it with your tongues, and uttered with your mouths that of which you had no knowledge, and you though of it insignificant, and with Allah it was tremendous.	اِذْ تَلَقَّوْنَهٗ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَ تَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَّ تَحْسَبُوْنَهٗ هَيِّنًا ۖ وَّهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ ﴿۱۵﴾
16. And why, when you heard it, did you not say: "It is not for us to speak of this. Glory be to You (O Allah), this is a great slander."	وَلَوْلَاۤ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَّا يَكُوْنُ لَنَاۤ اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۶﴾
17. Allah admonishes you that you repeat not the like of it ever, if you should be believers.	يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖۤ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ ﴿۱۷﴾
18. And Allah makes clear to you the revelations. And Allah is All Knowing, All Wise.	وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۸﴾
19. Indeed, those who love that indecency should spread among those who believe, theirs will be a painful punishment in the world and the Hereafter. And Allah knows, and you do not know.	اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۙ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۹﴾
20. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy (you would be ruined indeed), and that Allah is Clement, Merciful.	وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۰﴾ ع

جب تم اسے لے رہے تھے ایک دوسرے سے اپنی زبانوں پر
اور کہہ رہے تھے اپنے مونہوں سے ایسی بات کہ نہیں تھا
تمہیں اس کے بارے میں کوئی علم اور سمجھ رہے تھے تم اُسے
ایک معمولی بات، حالانکہ وہ اللہ کے نزدیک بہت بڑی تھی ﴿۱۵﴾
اور کیوں نہ جب تم نے سُنا اُسے تو کہا
نہیں زیب دیتا ہمیں یہ کہ کہیں ہم ایسی بات،
سُبحان اللہ یہ تو ایک بہتانِ عظیم ہے ﴿۱۶﴾
نصیحت کرتا ہے تم کو اللہ کہ (نہ) دہرانا تم ایسی کوئی حرکت
کبھی بھی اگر ہو تم مومن ﴿۱۷﴾
اور کھول کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لیے اپنے احکام
اور اللہ علیم وحکیم ہے ﴿۱۸﴾
بے شک وہ لوگ جو چاہتے ہیں کہ پھیلے بے حیائی
ان لوگوں میں جو ایمان والے ہیں ان کے لیے ہے
دردناک عذاب دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی
اور اللہ جانتا ہے اور تم نہیں جانتے ﴿۱۹﴾
اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت
اور یہ بات کہ اللہ بہت شفیق اور مہربان ہے (تو تم تباہ ہو جاتے) ﴿۲۰﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۭ وَمَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَاۗءِ وَالْمُنْكَرِ ۭ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا ۙ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢١﴾	21. O you who believe, do not follow the footsteps of Satan. And whoever follows the foot-steps of Satan, then indeed, he enjoins indecency and wrong. And if (it were) not for the favor of Allah upon you, and His mercy, not one of you would have been pure, ever. But Allah purifies whom He wills. And Allah is All Hearer, All Knower.	اے ایمان والو! نہ چلو شیطان کے نقشِ قدم پر اور جو پیروی کرے گا شیطان کے نقشِ قدم کی تو پھر وہ تو ضرور حکم دے گا بے حیائی کا اور بُرے کاموں کا اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت، تو نہ پاک ہو سکتا تم میں سے کوئی ایک کبھی بھی مگر اللہ پاک کر دیتا ہے جسے چاہے اور اللہ سمیع و علیم ہے ﴿٢١﴾
وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْٓا اُولِي الْقُرْبٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۡ وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا ۭ اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٢﴾	22. And let not swear, those of dignity among you and of wealth, not to give to their relatives and the needy, and the emigrants for the cause of Allah. And let them forgive and overlook. Would you not love that Allah should forgive you. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	اور نہ قسم کھائیں وہ لوگ جو صاحبِ فضل ہیں تم میں سے اور (صاحب) حیثیت بھی کہ (نہ) دیں گے وہ قرابت داروں کو اور مساکین کو اور اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کو اور انہیں چاہیے کہ معاف کر دیں اور درگزر سے کام لیں۔ کیا نہیں پسند کرتے تم یہ بات کہ معاف کرے اللہ تمہیں؟ اور اللہ ہے معاف کرنے والا، رحم فرمانے والا ﴿٢٢﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۠ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٣﴾	23. Indeed, those who accuse chaste, indiscreet, believing women are cursed in the world and the Hereafter. And for them is a great punishment.	بے شک وہ لوگ جو تہمت لگاتے ہیں پاک دامن، بے خبر مومن عورتوں پر، لعنت کی گئی اُن پر دُنیا میں بھی اور آخرت میں بھی اور اُن کے لیے ہے عذابِ عظیم ﴿٢٣﴾

24. On the day when their tongues, and their hands, and their feet will bear witness against them as to what they used to do.	يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَاَيْدِيْهِمْ وَاَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾	اُس دن جب گواہی دیں گی ان کے خلاف خود اُن کی زبانیں اور ان کے ہاتھ اور اُن کے پاؤں ان (کرتوتوں) کی جو وہ کرتے رہے ﴿٢٤﴾
25. On that day Allah will pay them in full their just dues, and they will know that it is Allah who is the manifest Truth.	يَوْمَئِذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿٢٥﴾	اُس دن پُورا پُورا دے گا اُن کو اللہ بدلہ اُن کا جس کے وہ مستحق ہیں اور اُنہیں معلوم ہو جائے گا کہ بے شک اللہ ہی ہے حق کو سچ کر دکھانے والا ﴿٢٥﴾
26. Impure women are for impure men, and impure men are for impure women. And women of purity are for men of purity, and men of purity are for women of purity. Such are innocent of that which they say. For them is pardon and a bountiful provision.	اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَالْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَالطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٢٦﴾	خبیث عورتیں ہیں خبیث مردوں کے لیے اور خبیث مرد خبیث عورتوں کے لیے، اور پاکیزہ عورتیں ہیں پاکیزہ مردوں کے لیے، اور پاکیزہ مرد پاکیزہ عورتوں کے لیے، یہ لوگ پاک ہیں ان باتوں سے جو بناتے ہیں یہ (مفسد)۔ ان کے بخشش اور رزقِ کریم ﴿٢٦﴾
27. O you who believe, do not enter houses other than your own houses, until you have asked permission and greeted those in them. That is better for you, that perhaps you may remember.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٧﴾	اے ایمان والو! نہ داخل ہو گھروں میں سوائے اپنے گھروں کے جب تک کہ اجازت نہ لے لو اور سلام (نہ) کر لو گھر والوں کو۔ یہ طریقہ بہتر ہے تمہارے لیے توقع ہے کہ تم اس نصیحت کا خیال رکھو گے ﴿٢٧﴾

28. So if you do not find anyone therein, then do not enter until permission has been given to you. And if it is said to you, go back, then go back, for it is purer for you. And Allah knows what you do.	فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿٢٨﴾	پھر اگر نہ پاؤ تم گھر میں کسی کو تو نہ داخل ہو اس میں جب تک کہ نہ اجازت ملے تم کو اور اگر کہا جائے تم سے کہ لوٹ جاؤ تو لوٹ جاؤ یہ طریقہ زیادہ پاکیزہ ہے تمہارے لیے۔ اور اللہ تمہارے اعمال سے پُوری طرح واقف ہے ﴿٢٨﴾
29. (It is) no sin on you that you enter uninhabited houses wherein is comfort for you. And Allah knows what you reveal and what you conceal.	لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٢٩﴾	نہیں ہے تم پر کوئی گناہ اس میں کہ داخل ہو تم ایسے گھروں میں جن میں کوئی رہتا نہ ہو، جن میں سامان یا فائدہ ہو تمہارا اور اللہ خوب جانتا ہے اس کو جو تم ظاہر کرتے ہو اور اس کو بھی جو تم چھپاتے ہو ﴿٢٩﴾
30. Say to the believing men to lower their gaze and guard their private parts. That is purer for them. Indeed, Allah is Aware of what they do.	قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ۭ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿٣٠﴾	کہو مومن مردوں سے کہ نیچی رکھیں اپنی نظریں اور حفاظت کریں اپنی شرمگاہوں کی، یہ طریقہ زیادہ پاکیزہ ہے ان کے لیے۔ بے شک اللہ پُوری طرح باخبر ہے ان (باتوں) سے جو وہ کرتے ہیں ﴿٣٠﴾

وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ
وَيَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ
زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ
بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ ۖ وَلَا
يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ
اَوْ اٰبَآئِهِنَّ اَوْ اٰبَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ
اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ
اَوْ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اِخْوَانِهِنَّ
اَوْ بَنِيْٓ اَخَوٰتِهِنَّ اَوْ نِسَآئِهِنَّ اَوْ مَا
مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ التّٰبِعِيْنَ غَيْرِ
اُولِي الْاِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ
الَّذِيْنَ لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ النِّسَآءِ ۖ
وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ
مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ۚ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللهِ جَمِيْعًا
اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٣١﴾

31. And say to the believing women to lower their gaze and guard their private parts, and not to expose their adornment except that which is apparent thereof, and to draw their veils over their bosoms, and not to expose their adornment except to their own husbands, or their fathers, or their husbands' fathers, or their sons, or their husbands' sons, or their brothers, or their brothers' sons, or their sisters' sons, or their women, or that which their right hands possess (slaves), or from the male attendants having no physical desire, or children who are not yet aware of the private parts of women. And let them not stamp their feet so as to reveal what they hide of their adornment. And turn to Allah in repentance, all together, O you who believe, that perhaps you may be successful.

اور کہو مومن عورتوں سے کہ نیچی رکھیں اپنی نظریں
اور حفاظت کریں اپنی شرمگاہوں کی اور نہ ظاہر کریں
اپنا بناؤ سنگار مگر جو خود ظاہر ہو جائے
اور مارے رکھیں بکل اپنی اوڑھنیوں کے اپنے سینوں پر
اور نہ ظاہر کریں اپنا بناؤ سنگار مگر سامنے اپنے شوہروں کے
یا اپنے باپوں کے یا شوہروں کے باپوں کے
یا بیٹوں کے یا اپنے شوہروں کے بیٹوں کے
یا اپنے بھائیوں کے یا اپنے بھتیجوں کے
یا اپنے بھانجوں کے یا اپنی عورتوں کے یا اُن کے سامنے جو
ان کی ملکِ یمین میں ہوں یا ان خادموں کے (سامنے) جنہیں
خواہش نہ ہو (عورتوں کی) خواہ مرد ہی کیوں نہ ہوں
یا ان بچوں کے (سامنے) جو ابھی واقف نہ ہوئے ہوں
عورتوں کی پوشیدہ باتوں سے
اور نہ مار کر چلیں (زمین پر) اپنے پاؤں اس طرح کہ ظاہر ہو
وہ زینت جو اُنہوں نے چھپا رکھی ہے
اور توبہ کرو اللہ کے حضور سب مل کر اے مومنو!
تاکہ تم فلاح پا جاؤ ﴿٣١﴾

32. And marry those who are single among you, and the righteous of your male slaves and maid servants. If they are poor, Allah will enrich them of His bounty. And Allah is all encompassing, Aware.	وَاَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَالصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاِمَآئِكُمْ ؕ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۳۲﴾	اور نکاح کر دیا کرو (اُن مردوں اور عورتوں کا) جو مجرّد ہوں تم میں سے اور اپنے ان غلاموں اور لونڈیوں کا جو صلاحیت رکھتے ہوں اگر ہوں گے یہ مفلس تو غنی کر دے گا اُن کو اللہ اپنے فضل سے اور اللہ ہے بڑی وسعتوں کا مالک، سب کچھ جاننے والا ﴿۳۲﴾
33. And let those who find not (the means for) marriage keep chaste, until Allah enriches them of His bounty. And those who seek a writing (of emancipation) among whom your right hands possess, so write it for them if you know any good in them, and give them of the wealth of Allah which He has given you. And do not compel your slave girls to prostitution if they would desire their chastity, that you may seek enjoyment of the life of the world. And whoever would compel them, then indeed after their compulsion, Allah will be Forgiving, Merciful.	وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ۖ وَّاٰتُوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ؕ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؕ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۳﴾	اور چاہیے کہ پاکدامن رہیں وہ لوگ جو نہیں قدرت رکھتے نکاح کی حتی کہ غنی کر دے انہیں اللہ اپنے فضل سے اور وہ جو خواہش رکھتے ہیں مکاتبت (معاہدۂ آزادی) کی تمہارے غلام اور لونڈیوں میں سے تو ان سے مکاتبت کر لو، اگر پاؤ تم ان میں بھلائی۔ اور دو تم انہیں اللہ کے مال میں سے جو اُس نے تمہیں دیا ہے اور نہ مجبور کرو تم اپنی لونڈیوں کو بدکاری پر ــــ جبکہ چاہتی ہوں وہ پاکدامن رہنا ــ اس غرض سے کہ حاصل کرو تم دُنیاوی زندگی کا فائدہ اور جو کوئی انہیں مجبور کرے گا تو بے شک اللہ اس بنا پر کہ وہ مجبور کی گئی ہیں معاف فرمانے والا اور رحم فرمانے والا ہے ﴿۳۳﴾
34. And certainly, We have sent down to you clear revelations, and the examples of those who passed away before you. And an admonition for the righteous.	وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۴﴾	اور یقیناً نازل کیے ہیں ہم نے تمہاری طرف ایسے احکام جو واضح ہیں اور مثالیں ان لوگوں کی جو گزر چکے ہیں تم سے پہلے اور نصیحتیں، متقیوں کے لیے ﴿۳۴﴾

35. Allah is the Light of the heavens and the earth. The similitude of His Light is as a niche wherein is a lamp. The lamp is in a glass. The glass is as it were a shining star, (the lamp) is kindled from a blessed tree, an olive, neither of the east nor of the west, whose oil would almost glow forth (of itself) though no fire touched it. Light upon Light. Allah guides to His Light whom He wills. And Allah speaks to mankind in parables. And Allah is Knower of all things.	اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ؕ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ ؕ اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَيْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ ۙ يَّكَادُ زَيْتُهَا يُضِيْٓءُ ۚ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ؕ نُوْرٌ عَلٰى نُوْرٍ ؕ يَهْدِى اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۳۵﴾	اللہ نُور ہے آسمانوں کا اور زمین کا ۔ مثال اس کے نور کی ایسی ہے جیسے ایک طاق ہو جس میں رکھا ہو چراغ یہ چراغ ایک فانوس میں ہو اور یہ فانوس ایسا ہو جیسے ایک ستارہ موتی کی طرح چمکتا ہُوا جو روشن کیا جاتا ہو زیتون کے مبارک درخت (کے تیل) سے جو نہ شرقی ہے اور نہ غربی قریب ہے کہ اس کا تیل بھڑک اُٹھے خواہ نہ چھوئے اُسے آگ ۔ روشنی پر روشنی رہنمائی عطا فرماتا ہے اللہ اپنے نُور کی جسے چاہے اور بیان کرتا ہے اللہ یہ مثالیں لوگوں کے لیے اور اللہ ہر چیز کو خُوب جانتا ہے ﴿۳۵﴾
36. (Lit is such a Light) in houses which Allah has ordered to be exalted and wherein His name is remembered. In them is He glorified in the mornings and in the evenings.	فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ ۙ يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ﴿۳۶﴾	(یہ طاق) ان گھروں میں ہیں جن کے متعلق حُکم دیا ہے اللہ نے کہ بلند کیا جائے یعنی تعظیم کی جائے اُن کی اور لیا جائے اُن میں اُس کا نام تسبیح کرتے ہیں اس کی ان گھروں میں صبح و شام ﴿۳۶﴾
37. Men whom neither merchandise nor sale distracts from remembrance of Allah and establishing prayer and paying the poor due. They fear a day in which the hearts and the eyes will be overturned.	رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُوْنَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ﴿۳۷﴾	لیسے لوگ جنہیں نہیں غافل کرتی سوداگری اور نہ خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے اور نماز قائم کرنے سے اور زکوٰۃ ادا کرنے سے، ڈرتے رہتے ہیں وہ اُس دن سے جس میں الٹ جائیں گے دل اور (پتھرا جائیں گی) آنکھیں ﴿۳۷﴾

38. That Allah may reward them with the best of what they did, and increase (reward) for them of His bounty. And Allah provides without measure to whom He wills.	لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۸﴾
39. And those who disbelieve, their deeds are as a mirage in a desert. The thirsty one thinks it to be water, until when he comes up to it, he does not find it to be anything, and he finds Allah with him, so He will pay him his due. And Allah is swift at reckoning.	وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍۭ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَهٗ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ؕ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۳۹﴾
40. Or as darkness in a vast deep ocean. There covered him a wave, above which is a wave, above which is a cloud. Darkness, one above another. When he stretches out his hand, he can hardly see it. And he for whom Allah has not appointed a light, then for him there is no light.	اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِىْ بَحْرٍ لُّجِّىٍّ يَّغْشٰهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ؕ ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ؕ اِذَآ اَخْرَجَ يَدَهٗ لَمْ يَكَدْ يَرٰىهَا ؕ وَمَنْ لَّمْ يَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ ﴿۴۰﴾

(وہ یہ سب کچھ اس لیے کر رہے ہیں) تاکہ جزا دے انہیں اللہ
بہتر اس سے جو عمل کیے انہوں نے اور زیادہ نوازے انہیں
اپنے فضل سے۔ اور اللہ رزق دیتا ہے
جسے چاہے بے حساب ﴿۳۸﴾
اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا ان کے اعمال
کی مثال سراب صحرا کی سی ہے جسے سمجھتا ہے پیاسا پانی
یہاں تک کہ جب آتا ہے وہ اس کے پاس تو نہیں پاتا اسے
کچھ بھی اور موجود پاتا ہے اللہ کو وہاں جو پورا پورا چکا دیتا ہے اس کو
حساب اس کا اور اللہ جلد حساب چکانے والا ہے ﴿۳۹﴾
یا ان کی مثال ایسی ہے جیسے تاریکیاں ہوں ایک گہرے سمندر میں
چھائی ہوئی ہو اس پر ایک موج اس کے اوپر ایک اور موج ہو
اور اس کے اوپر بادل ہوں (گویا کہ) تاریکیاں ہیں
ایک دوسرے پر (چھائی ہوئیں) جب نکالے کوئی
اپنا ہاتھ تو نہ دیکھ پائے اسے اور وہ شخص کہ نہ بخشے
اللہ اس کو روشنی تو نہیں پائے گا وہ (کہیں بھی) روشنی ﴿۴۰﴾

41. Have you not seen that Allah, He it is Whom glorify whoever is in the heavens and the earth, and the birds with wings spread out. Each one indeed knows his prayer and his glorification. And Allah is All Aware of what they do.	اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالطَّيْرُ صٰٓفّٰتٍ ؕ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَتَسْبِيْحَهٗ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۴۱﴾	کیا نہیں دیکھتے تم کہ اللہ کی تسبیح کرتے ہیں وہ سب جو ہیں آسمانوں میں اور زمین میں اور وہ پرندے بھی جو پر پھیلائے اڑ رہے ہیں؟ ہر ایک نے جان لیا ہے طریقہ اپنی نماز اور تسبیح کا اور اللہ خوب جانتا ہے اس کو جو یہ سب کرتے ہیں ﴿۴۱﴾
42. And to Allah belongs the sovereignty of the heavens and the earth, and to Allah is the journeying.	وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۴۲﴾	اور اللہ ہی کے لیے ہے بادشاہی آسمانوں کی اور زمین کی۔ اور اللہ ہی کی طرف سب کو پلٹنا ہے ﴿۴۲﴾
43. Have you not seen that Allah drives the clouds gently, then He joins them together, then He makes them into a heap of layers, and you see the rain coming forth from between them. And He sends down from the sky mountain masses (of clouds) wherein is hail, then strikes therewith whom He wills, and averts it from whom He wills. The flashing of His lightning almost snatches away the sight.	اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْۢ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ ؕ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبُ بِالْاَبْصَارِ ﴿۴۳﴾	کیا نہیں دیکھتے تم کہ اللہ آہستہ آہستہ چلاتا ہے بادلوں کو پھر جوڑ دیتا ہے انہیں باہم پھر اکٹھا کر دیتا ہے انہیں تہہ بہ تہہ پھر تم دیکھتے ہو کہ بارش کے قطرے ٹپکتے ہیں اس کے اندر سے۔ اور برساتا ہے آسمان سے ان پہاڑوں کی بدولت جو اس میں (بلند) ہیں اولے اور پہنچاتا ہے (نقصان) اس سے جسے چاہے اور ہٹا دیتا ہے انہیں جس سے چاہے ایسا لگتا ہے کہ بجلی کی چمک آنکھوں کو اچک لے جائے گی ﴿۴۳﴾
44. Allah causes the revolution of the night and the day. Indeed, in that is surely a lesson for those who have vision.	يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿۴۴﴾	الٹ پلٹ کرلاتا ہے اللہ رات کو اور دن کو بے شک اس میں ایک سبق ہے آنکھوں والوں کے لیے ﴿۴۴﴾

45. And Allah has created every moving (living) creature from water. Of them there are some that creep on their bellies. And of them there are some that walk on two legs. And of them there are some that walk on four. Allah creates what He wills. Indeed, Allah is Able to do all things.	وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ۭ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۴۵	اوراللہ ہی نے پیدا کیا ہے ہر جاندار کو پانی سے سو ان میں سے وہ بھی ہیں جو چلتے ہیں اپنے پیٹ کے بل اور ان میں سے وہ بھی ہیں جو چلتے ہیں دو ٹانگوں پر، اور ان میں سے وہ بھی ہیں جو چلتے ہیں چار ٹانگوں پر پیدا فرماتا ہے اللہ جو چاہتا ہے۔ بے شک اللہ ہر چیز پر پُوری طرح قادر ہے ۝۴۵
46. We have certainly sent down (in this Quran) manifest revelations. And Allah guides whom He wills to a straight path.	لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ۭ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَاۗءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝۴۶	بلاشُبہ نازل کیے ہیں ہم نے ایسے احکام جو واضح ہیں اور اللہ ہی ہدایت دیتا ہے جسے چاہے صراطِ مستقیم کی طرف ۝۴۶
47. And they say: "We believe in Allah and in the Messenger, and we obey." Then a faction of them turns away after that. And they are not those who believe.	وَيَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُوْلِ وَاَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۭ وَمَآ اُولٰۗىِٕكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ۝۴۷	اور کہتے ہیں یہ لوگ ایمان لائے ہم اللہ پر اور رسُول پر اور ہم نے اطاعت قبول کر لی پھر بھی مُنہ موڑ جاتا ہے ایک گروہ ان میں سے اس کے بعد اور نہیں ہیں ایسے لوگ درحقیقت مومن ۝۴۷
48. And when they are called to Allah and His Messenger that he (the Messenger) may judge between them, behold, a faction of them turns away.	وَاِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝۴۸	اور جب بلایا جاتا ہے اُنہیں اللہ اور اس کے رسُول کی طرف تاکہ وہ فیصلہ کرے اُن کے مقدمات کا تو ایک گروہ ان میں سے پہلوتہی کرتا ہے ۝۴۸
49. But if the right is on their side, they come to him with all submission.	وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ ۝۴۹	اور اگر مل رہا ہو حق ان کو تو چلے آتے ہیں اس کی طرف اطاعت شعار بن کر ۝۴۹

50. Is there a disease in their hearts, or they have doubted, or do they fear that Allah will be unjust to them, and His messenger. But it is they who are the wrongdoers.	أَفِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ أَمِ ارْتَابُوٓا أَمْ يَخَافُونَ أَن يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُۥ ۚ بَلْ أُولَٰٓئِكَ هُمُ الظَّٰلِمُونَ ﴿٥٠﴾
51. The only saying of the believers, when they are called to Allah and His Messenger to judge between them is that they say: "We hear and we obey." And it is they who are the successful.	إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوٓا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِۦ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَن يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾
52. And whoever obeys Allah and His Messenger, and fears Allah, and keeps his duty (to Him), then it is they who are the victorious.	وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُونَ ﴿٥٢﴾
53. And they swear by Allah their strongest oaths that if you ordered them, they will surely go forth (for Allah's cause). Say: "Swear not, known obedience (is better)." Indeed, Allah is Informed of what you do.	وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ۖ قُل لَّا تُقْسِمُوا ۖ طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ ۖ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

کیا اُن کے دلوں میں کوئی بیماری ہے؟
یا یہ شک میں پڑے ہُوئے ہیں؟ یا اُن کو یہ خوف ہے؟
کہ ظلم کرے گا اللہ اُن پر اور اس کا رسول بھی
اصل بات یہ ہے کہ یہ خود ظالم ہیں ﴿٥٠﴾
دراصل اہلِ ایمان کی بات تو یہ ہے
جب وہ بلائے جائیں اللہ اور اس کے رسُول کی طرف
تاکہ رسُول فیصلہ کرے اُن کے مقدمات کا تو وہ کہیں: "ہم نے سُنا،
اور اطاعت کی" اور یہی لوگ ہیں فلاح پانے والے ﴿٥١﴾
اور جس نے اطاعت کی اللہ اور اُس کے رسُول کی
اور ڈرا اللہ سے اور بچا اس کی نافرمانی سے
سو یہی لوگ ہیں کامیاب ﴿٥٢﴾
اور قسمیں کھاتے ہیں یہ اللہ کی، بڑی سخت قسمیں
کہ اگر تم حکم دو اُنہیں تو ضرور نکل کھڑے ہوں گے اپنے گھروں سے!
کہو! قسمیں نہ کھاؤ، اصل چیز، دستور کے مطابق اطاعت ہے
بے شک اللہ پُوری طرح باخبر ہے تمہارے کرتوتوں سے ﴿٥٣﴾

54. Say: "Obey Allah and obey the Messenger. So if you turn away, then upon him is only that (duty) which is placed on him, and upon you that which is placed on you. And if you obey him, you will be rightly guided. And upon the Messenger there is no (responsibility) except to convey clearly."	قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ؕ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۵۴﴾
55. Allah has promised those who have believed among you, and do righteous deeds that He will certainly grant them succession (to authority) upon the earth, just as He granted succession to those before them. And that He will certainly establish for them their religion which He has chosen for them. And that He will certainly give them in exchange security after their fear. (For) they worship Me, and do not associate anything with Me. And whoever disbelieved after that, then it is they who are the disobedient.	وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۪ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِى ارْتَضٰى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا ؕ يَعْبُدُوْنَنِىْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِىْ شَيْـًٔا ؕ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۵۵﴾
56. And establish worship and pay the poor due and obey the Messenger, that you may receive mercy.	وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۵۶﴾

ان سے کہہ دو کہ اطاعت کرو اللہ کی اور اطاعت کرو رسُول کی
پھر اگر تم منہ موڑو گے تو جان لو کہ رسول پر تو ذمہ داری ہے صرف
اس فرض کی جو عائد کیا گیا ہے اس پر اور تم پر ذمہ داری ہے
اُس کی جو ڈالا گیا ہے تم پر اور اگر تم اطاعت کرو گے رسُول کی
تو ہدایت پا جاؤ گے اور نہیں ہے رسُول پر ذمہ داری
مگر حکم پہنچا دینے کی کھول کھول کر ﴿۵۴﴾
وعدہ فرمایا ہے اللہ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے
تم میں سے اور کیے اُنہوں نے اچھے عمل
کہ ضرور خلیفہ بنائے گا ان کو زمین میں
جس طرح خلیفہ بنایا تھا اس نے ان لوگوں کو جو
ان سے پہلے تھے اور ضرور قائم کر دے گا مضبوط بُنیادوں پر
اُن کے لیے اُن کے اس دین کو جسے پسند کر لیا ہے اللہ نے
اُن کے لیے اور ضرور بدل دے گا اُن کی حالتِ خوف کو
امن سے۔ پس وہ میری عبادت کرتے رہیں اور نہ شریک بنائیں
میرے ساتھ کسی کو اور جو کفر کرے گا اس کے بعد
تو ایسے ہی لوگ فاسق ہیں ﴿۵۵﴾
اور قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ
اور اطاعت کرو رسُول کی اُمید ہے کہ رحم کیا جائے گا تم پر ﴿۵۶﴾

57. Do not think that those who disbelieve can escape in the land. Their abode shall be the Fire, and worst indeed is that destination.	لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۭ وَلَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝۵۷
58. O you who believe, let those whom your right hands possess, and those among you who have not come to puberty, ask your permission at three times (before they come to your presence). Before the prayer of dawn, and when you lay aside your clothes for the heat of noon, and after the prayer of night. Three times of privacy for you. It is no sin upon you nor upon them beyond these (times) when you move about attending to each other. Thus Allah makes clear the revelations for you. And Allah is All Knower, All Wise.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِيَسْتَاْذِنْكُمُ الَّذِيْنَ مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلٰثَ مَرّٰتٍ ۭ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِيْنَ تَضَعُوْنَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَمِنْۢ بَعْدِ صَلٰوةِ الْعِشَاۗءِ ۭ ثَلٰثُ عَوْرٰتٍ لَّكُمْ ۭ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ۭ طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلٰي بَعْضٍ ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۵۸

اور نہ خیال کرو تم اُن کے بارے میں جو کافر ہیں کہ
وہ عاجز کر دیں گے (اللہ کو) زمین میں اور اُن کا ٹھکانا
جہنّم ہے جو بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے ۝۵۷
اے لوگو جو ایمان لائے ہو لازم ہے کہ اجازت طلب کریں تم سے
وہ جو تمہارے ملکِ یمین میں ہیں اور وہ (بچے) بھی جو
نہ پہنچے ہوں عقل و شعور کو تم میں سے، تین اوقات میں
نمازِ فجر سے پہلے، اور جب تم اُتار دیتے ہو
اپنے کپڑے دوپہر کے وقت اور بعد
نمازِ عشا کے۔ یہ تین (اوقات) تمہاری بے پردگی کے ہیں
نہیں ہے تم پر اور نہ اُن پر کوئی گناہ ان اوقات کے بعد
آتے جاتے رہتے ہو تم ایک دوسرے کے پاس
اس طرح کھول کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لیے
اپنے احکامات اور اللہ علیم و حکیم ہے ۝۵۸

59. And when the children among you reach puberty, then let them ask for permission just as those who used to ask before them. Thus Allah makes clear His revelations for you. And Allah is All Knower, All Wise.	وَاِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا كَمَا اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۵۹
60. And as for women past child bearing, who have no hope of marriage, it is no sin for them if they discard their (outer) clothing, as not to show adornment. But if they remain modest, that is better for them. And Allah is All Hearer, All Knower.	وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاۗءِ الّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۢ بِزِيْنَةٍ ۭ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۝۶۰

اور جب پہنچ جائیں تمہارے بچے، سِنِ رُشد کو
تو لازم ہے کہ اجازت طلب کریں وہ بھی جیسے کہ
اجازت طلب کرتے ہیں وہ جو اُن سے پہلے (بالغ ہُوئے) ہیں
اسی طرح کھول کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لیے
اپنے احکام اور اللہ علیم و حکیم ہے ۝۵۹
اور خانہ نشین بُوڑھی عورتیں جن کو نہ رہی ہو توقّع
نکاح کی کچھ نہیں اُن پر گناہ اس بات میں کہ
اُتار رکھیں اپنے کپڑے بشرطیکہ نہ نمائش کرنا چاہتی ہوں
(اپنی) زینت کی تاہم وہ بھی حیادار رہیں تو زیادہ بہتر ہے
ان کے لیے۔ اور اللہ سمیع و علیم ہے ۝۶۰

61. No blame is there upon the blind, nor any blame upon the lame, nor any blame upon the sick, nor upon yourselves if you eat from your houses, or the houses of your fathers, or the houses of your mothers, or the houses of your brothers, or the houses of your sisters, or the houses of your fathers' brothers, or the houses of your fathers' sisters, or the houses of your mothers' brothers, or the houses of your mothers' sisters, or (from the house) whereof you hold the keys, or (from the house) of a friend. No sin shall it be for you whether you eat together or separately. But when you enter houses, salute one another with a greeting from Allah, blessed and good. Thus does Allah make clear the revelations for you, that perhaps you may understand.	لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦١﴾	نہیں ہے اندھے پر کوئی حرج اور نہ لنگڑے پر کوئی حرج اور نہ بیمار پر کوئی حرج اور نہ تمہارے اوپر اس بات میں کہ کھاؤ تم اپنے گھروں سے یا اپنے باپ دادا کے گھروں سے یا اپنی ماں اور نانی کے گھروں سے یا اپنے بھائیوں کے گھروں سے یا اپنی بہنوں کے گھروں سے یا اپنے چچاؤں کے گھروں سے یا اپنی پھوپھیوں کے گھروں سے یا اپنے ماموؤں کے گھروں سے یا اپنی خالاؤں کے گھروں سے یا (ان گھروں سے) جن کی چابیاں تمہارے قبضہ میں ہوں یا اپنے دوستوں (کے گھروں) سے۔ نہیں ہے تم پر کوئی گناہ اس میں کہ کھاؤ تم سب مِل کر یا علٰحدہ علٰحدہ۔ پھر جب داخل ہو تم گھروں میں تو سلام کیا کرو اپنے لوگوں کو دُعائے خیر کے طور پر جو اللہ کی طرف سے ہے، بڑی بابرکت اور پاکیزہ۔ اس طرح کھول کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لیے اپنے احکام تاکہ تم سمجھ بوجھ سے کام لو ﴿٦١﴾

62. The true believers are only those who believe in Allah and His Messenger, and when they are with him on some common matter, go not away until they have asked his permission. Indeed, those who ask your permission (O Muhammad), those are they who believe in Allah and His Messenger. So, when they ask your permission for some affair of theirs, give permission to whom you will of them, and ask forgiveness of Allah for them. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ
عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ
يَسْتَأْذِنُوهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَرَسُولِهِ ۚ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأْذَن لِّمَن
شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ
اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾

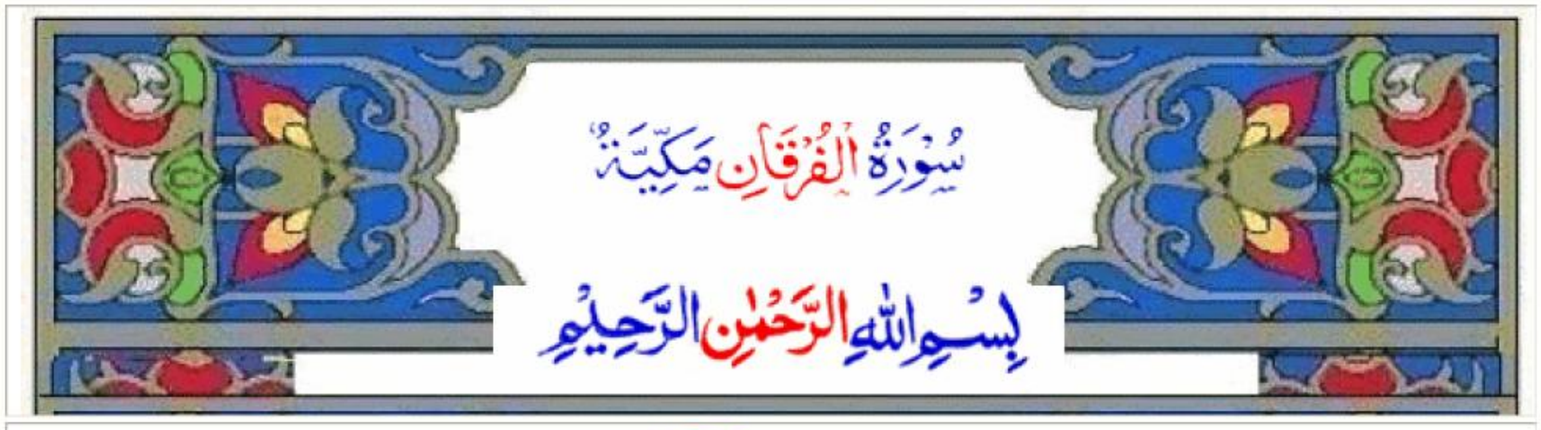
مومن تو صرف وہ لوگ ہیں جو ایمان لائے ہیں
اللہ پر اور اس کے رسُول پر
اور جب ہوتے ہیں وہ اللہ کے رسُول کے ساتھ
کسی اجتماعی کام کے موقعہ پر تو نہیں جاتے
جب تک کہ اجازت نہ لے لیں رسول اللہ سے،
بے شک وہ لوگ جو اجازت مانگتے ہیں تم سے
وہی ہیں جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر
اور اس کے رسُول پر۔ پھر جب اجازت طلب کریں تم سے
اپنے کسی کام کے لیے تو اجازت دے دو جس کو
چاہو ان میں سے اور دعائے مغفرت کرو ان کے لیے
اللہ سے۔ بے شک اللہ ہے بخشنے والا اور رحم فرمانے والا ﴿٦٢﴾

63. Do not make the calling of the Messenger among you as your calling of one of another. Indeed, Allah knows those of you who slip away concealed by others. Then let those beware who oppose his (Messenger) order, lest some trial befall them or a painful punishment be inflicted on them.

لَّا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ
كَدُعَاءِ بَعْضِكُم بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ
اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنكُمْ لِوَاذًا ۚ
فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ
أَن تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾

مت سمجھ بیٹھو
رسول کے بلانے کو اپنے درمیان
اس طرح جیسے بلاتے ہو تم آپس میں ایک دوسرے کو
بے شک خُوب جانتا ہے اللہ
ان لوگوں کو جو کھسک جاتے ہیں
تم میں سے (ایک دوسرے) کی آڑ لیتے ہُوئے
سو لازم ہے کہ ڈریں وہ لوگ جو
خلاف ورزی کرتے ہیں رسول کے حکم کی
اس بات سے کہ کہیں نہ آپڑے اُن پر
کوئی فتنہ یا نہ آلے اُنہیں
دردناک عذاب ﴿٦٣﴾

64. Behold, indeed to Allah belongs whatever is in the heavens and the earth. Surely, He knows well what (state) you are in. And (He knows) the Day when they will be brought back to Him, then He will inform them of what they did. And Allah is Knower of all things.	اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ قَدْ يَعْلَمُ مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ ۭ وَيَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۶۴	خبردار رہو بے شک اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور زمین میں۔ اور وہ خُوب جانتا ہے اس (روش) کو جس پر تم ہو اور جس دن لوٹائے جائیں گے وہ اس کے حضور تو وہ اُنہیں بتادے گا کہ وہ کیا کرتے رہے اور اللہ ہر چیز سے پُوری طرح باخبر ہے ۝۶۴



AlFurqan

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Blessed is He who has sent down the Criterion upon His servant that he may be a warner to all mankind.	تَبٰرَكَ الَّذِیْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰی عَبْدِهٖ لِیَكُوْنَ لِلْعٰلَمِیْنَ نَذِیْرَاۙ ۝۱
2. He is to whom belongs the sovereignty of the heavens and the earth, and who has not taken a son, nor has He a partner in the sovereignty, and He has created every thing, then has ordained its destiny.	الَّذِیْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ یَكُنْ لَّهٗ شَرِیْكٌ فِی الْمُلْكِ وَ خَلَقَ كُلَّ شَیْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِیْرًا ۝۲
3. And they have taken besides Him gods which do not create anything and are themselves created, and they do not possess for themselves any harm, nor benefit, and they do not possess (any power) over death, nor life, nor resurrection.	وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً لَّا یَخْلُقُوْنَ شَیْـًٔا وَّهُمْ یُخْلَقُوْنَ وَلَا یَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا وَّلَا یَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَیٰوةً وَّلَا نُشُوْرًا ۝۳

بہت بابرکت ہے وہ جس نے نازل فرمایا
الفرقان اپنے بندے پر تاکہ ہو وہ
پُورے جہاں والوں کے لیے خبردار کرنے والا ①
وہی جو مالک ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی کا
اور نہیں بنایا اس نے کسی کو اپنا بیٹا اور ہرگز نہیں ہے
اس کا کوئی شریک بادشاہی میں اور پیدا فرمایا اس نے
ہر چیز کو پھر مقرر کر دی اُس کی ایک تقدیر ②
اور بنا لیے ہیں ان لوگوں نے اس کے علاوہ ایسے معبود جو
نہیں پیدا کرتے کوئی چیز بلکہ وہ تو خود پیدا کیے گئے ہیں
اور جو نہیں اختیار رکھتے خود اپنے لیے بھی نقصان کا
اور نہ نفع کا اور نہ اختیار رکھتے ہیں مارنے کا
اور نہ زندہ کرنے کا اور نہ دوبارہ اُٹھانے کا ③

4. And those who disbelieve say: "This (Quran) is not except a falsehood that he has invented, and another people have helped him with it." So certainly, they have produced an injustice and a lie.	وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اِفْكُ ِۨافْتَرٰىهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۚ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّزُوْرًا ۚ ④	اور نہ زندہ کرنے کا اور نہ دوبارہ اُٹھانے کا ④ اور کہتے ہیں وہ لوگ جو کافر ہیں کہ نہیں ہے یہ (قرآن) مگر ایک من گھڑت چیز جسے گھڑ لیا ہے اس نے خود ہی اور مدد کی ہے اس کی اس کام میں کچھ دوسرے لوگوں نے درحقیقت اُتر آئے ہیں یہ لوگ ظلم اور جھوٹ پر ④
5. And they say: "Legends of the ancient people, which he has written down, so they are dictated to him morning and evening."	وَقَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ⑤	اور کہتے ہیں کہ یہ کہانیاں ہیں پہلے لوگوں کی جنہیں نقل کرا لیتا ہے یہ پھر وہ سُنائی جاتی ہیں اسے صبح و شام ⑤
6. Say: "This has been sent down by Him, who knows the secret within the heavens and the earth. Indeed, He is All Forgiving, All Merciful."	قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ⑥	کہہ دو ! نازل کیا ہے اس کو اس نے جو جانتا ہے راز آسمانوں کے اور زمین کے۔ بے شک وہ ہے بڑا معاف فرمانے والا اور رحم فرمانے والا ⑥
7. And they say: "What is this messenger that he eats food and he walks in the markets. Why was not sent down to him an angel, so he would be a warner with him."	وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَاْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِيْ فِي الْاَسْوَاقِ ۭ لَوْلَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِيْرًا ⑦	اور وہ کہتے ہیں کیسا ہے یہ رسُولؐ کہ کھاتا ہے کھانا اور چلتا پھرتا ہے بازاروں میں کیوں نہیں نازل کیا گیا اس کی طرف کوئی فرشتہ جو رہتا اس کے ساتھ ڈرانے کے لیے ⑦
8. "Or (why is not) a treasure bestowed on him, or (why) does he (not) have a garden that he may eat from it." And the wrongdoers say: "You do not follow but a man bewitched."	اَوْ يُلْقٰٓى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا ۭ وَقَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ⑧	یا اُتارا جاتا اس کی طرف کوئی خزانہ یا ہوتا اس کے پاس کوئی باغ کہ کھاتا اس میں سے (پھل) اور کہتے ہیں یہ ظالم کہ نہیں کر رہے تم پیروی مگر ایک ایسے شخص کی جو سحر زدہ ہے ⑧

9. See, how they bring forth similitudes for you, so they have gone astray, then they cannot find a way.	اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ۝٩	ذرا دیکھو! کیسی کیسی چسپاں کر رہے ہیں یہ تم پر مثالیں، سو ایسے بہک گئے ہیں یہ کہ نہیں پاتے اب کوئی راستہ ۝٩
10. Blessed is He who, if He willed, could have made for you better than that, gardens underneath which rivers flow, and He could make for you palaces.	تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ اِنْ شَاۗءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَيَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا ۝١٠	بڑا بابرکت ہے وہ جو اگر چاہے تو عطا کر سکتا ہے تمہیں بہتر اس سے (جو یہ کہتے ہیں) ایسے باغات کہ بہتی ہوں ان کے نیچے نہریں، اور بنا دے تمہارے لیے محلات ۝١٠
11. But they have denied the Hour. And We have prepared for those who deny the Hour a blazing Fire.	بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۣ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ۝١١	اصل بات یہ ہے کہ جھٹلاتے ہیں یہ قیامت کو اور تیار کر رکھی ہے ہم نے اس کے لیے جو جھٹلائے قیامت کو، دوزخ ۝١١
12. When it (the Fire) sees them from a distant place, they will hear its raging and roaring.	اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّزَفِيْرًا ۝١٢	جب دیکھے گی وہ انہیں دور سے تو سنیں گے یہ اس کا غیظ و غضب اور پرجوش آواز ۝١٢
13. And when they are thrown therein, a narrow place, bound in chains, they will call therein for death.	وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ۝١٣	اور جب یہ ڈالے جائیں گے اس کی کسی تنگ جگہ میں مشکیں باندھ کر تو مانگنے لگیں گے وہ اس وقت موت ۝١٣
14. (It will be said): "Do not call today for one death, but call for many deaths."	لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّادْعُوْا ثُبُوْرًا كَثِيْرًا ۝١٤	(کہا جائے گا) مت مانگو آج صرف ایک موت کو بلکہ مانگو بہت سی موتیں ۝١٤

15. Say: "Is that better or the Garden of Eternity which is promised to the righteous." It will be their recompense and the final destination.	قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَّ مَصِيْرًا ⑮	ان سے پوچھو کیا یہ انجام بہتر ہے یا وہ ابدی جنت ؟ جس کا وعدہ کیا گیا ہے پرہیزگاروں سے جو ہوگی ان کی جزا بھی اور آخری ٹھکانا بھی ⑮
16. For them will be therein whatever they desire, they will abide forever. It is upon your Lord a promise that must be fulfilled.	لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ خٰلِدِيْنَ ؕ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْئُوْلًا ⑯	ان کو وہاں ہر وہ چیز ملے گی جو وہ چاہیں گے اور ہمیشہ رہیں گے ۔ ہے یہ تیرے رب کی طرف سے ایسا وعدہ جو واجب الادا ہے ⑯
17. And on the Day He will gather them and that which they worship besides Allah. Then He will say: "Did you mislead these servants of Mine, or did they (themselves) stray from the path."	وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللهِ فَيَقُوْلُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ هٰٓؤُلَآءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ ⑰	اور جس دن گھیر گھار کر لائے گا انہیں اللہ اور ان کو بھی جن کی یہ عبادت کرتے رہے اللہ کے سوا پھر اُن سے پُوچھے گا کیا تم نے گمراہ کیا تھا ؟ میرے ان بندوں کو یا یہ خود ہی بھٹک گئے تھے راہ راست سے ⑰
18. They will say: "Glorified be You, it was not for us to take besides you any guardian. But you provided comforts (of life) for them and their forefathers, until they forgot the admonition. And they became a people ruined."	قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْۢبَغِيْ لَنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى نَسُوا الذِّكْرَ ۚ وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا ⑱	وہ عرض کریں گے پاک ہے تیری ذات، نہ تھا یہ مناسب ہمارے لیے کہ ہم بناتے تیرے سوا کسی کو اپنا مولیٰ، لیکن خوب فائدے پہنچائے انہیں تو نے اور ان کے باپ دادا کو حتّٰی کہ وہ غافل ہو گئے تیری یاد سے اور ہو کر رہ گئے شامت زدہ ⑱

19. So certainly, they (false gods) will deny you in what you say (that they are gods besides Allah), then you cannot avert (the punishment), nor get help. And whoever does wrong among you, We shall make him taste a great punishment.	فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا تَقُوْلُوْنَ ۙ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيْرًا ⑲	سو جھٹلادیں گے وہ تم کو تمہاری ان باتوں کے بارے میں جو تم کہہ رہے ہو اور نہیں طاقت رکھو گے تم (اپنی شامت کو) ٹالنے کی اور نہ مدد (پاؤ گے) اور جس نے بھی ظلم کیا ہے تم میں سے چکھائیں گے ہم اسے مزہ بہت بڑے عذاب کا ⑲
20. And We did not send before you (O Muhammad) any of the messengers, but they verily ate food and walked in the markets. And We have made some of you a trial for others. Will you be steadfast, and your Lord is ever Seer.	وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِى الْاَسْوَاقِ ۗ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۗ اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا ⑳	اور نہیں بھیجا ہم نے تم سے پہلے کوئی رسول مگر وہ سب کھاتے تھے کھانا اور چلتے پھرتے تھے بازاروں میں اور بنایا ہے ہم نے تم کو ایک دوسرے کے لیے آزمائش کہ کیا تم ثابت قدم رہتے ہو اور تیرا رب سب کچھ دیکھ رہا ہے ⑳